

# SCHAUrein!

BEZIRK ST. PÖLTEN Ausgabe Nr.1/2022

*Heimische Pioniere:*  
Seiten 14-15



*Der alte Escort:*  
Seiten 42-43



*Benny holte Gold:*  
Seite 55



**Bergrettungsdienst Ortsstelle St. Pölten:**

*Sie sind da, wenn  
Not am Berg ist*

Seiten 10-11

Sozialvisionär Karl Rottenschlager im persönlichen Interview



Cocktails für zu Hause ganz einfach  
zum Bestellen unter:

[www.drinkcocktails.at/shakedrink](http://www.drinkcocktails.at/shakedrink)





## Frühling im *Zen*



**ANZENBERGER**

Glas aus Meisterhand



Ganzglasanlagen, Duschen, Spiegel,  
Wintergärten, Neuverglasungen,  
Reparaturen, Schmelzglasdesign

Obere Hauptstraße 4 | 3071 Böheimkirchen  
Tel.: 02743/2246 | [office@glas-anzenberger.at](mailto:office@glas-anzenberger.at)  
[www.glas-anzenberger.at](http://www.glas-anzenberger.at)



Unter dem Motto Frühling im Zentrum - Unser Herz schlägt für Sie! finden von Donnerstag 24. bis Samstag 26. März von allen Handelsbetrieben im Zentrum Hausmessen statt, wobei sich jeder Betrieb eine besondere Aktion für seine Kunden\*innen einfallen lässt. Die Organisatorinnen Romana Gramm, Barbara Bachinger und Christine Anzenberger freuen sich auf ein tolles Event.



# Sanitär & Heizung

## Reinhard Kicking GmbH

3071 Böheimkirchen • Plosdorf 35 • Tel: 02743/2248-0  
e-Mail: [office@kicking-installationen.at](mailto:office@kicking-installationen.at)

Waun die Gschäfte  
wieda Hausmessn mochn,  
daun dawischt die Leit  
hoffentlich da  
Einkaufsvirus.

*Da Marktschreier*

**trum**



## Ing. Otto Sonnleitner wurde „Kommerzialrat“



Ing. Otto Sonnleitner trägt ab nun den Berufstitel Kommerzialrat. Diese vom Bundespräsidenten verliehene Auszeichnung ist eine Anerkennung für besondere Verdienste für die Allgemeinheit. Bürgermeister Johann Hell ließ es sich nicht nehmen, persönlich zu gratulieren und meint stolz: „Herr Ing. Otto Sonnleitner hat viel für den Berufsstand und die Lehrlingsausbildung getan. Ich finde es wichtig, dass dies auch gewürdigt wird und bin sehr froh, dass dieser Unternehmer in unserer Gemeinde sowohl ansässig, als auch beheimatet ist.“

Einfach ausschneiden und Gutschein bis Ende März 2022 einlösen!

# GUTSCHEIN



## 10 € NACHLASS

für ein

## FAHRRAD-SERVICE



0664/ 380 64 10



office@af-rad.at

www..at

Altbachstraße 18, 3071 Böheimkirchen

# DER NEUE FORD FOCUS



FORD FOCUS COOL & CONNECT

JETZT AB € 19.790,-<sup>1)</sup>



Ford Focus: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,2 – 6,6 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 110 – 149 g/km (Prüfverfahren: WLTP)

## Kliment GmbH

Hainfelder Straße 3, 3071 Böheimkirchen

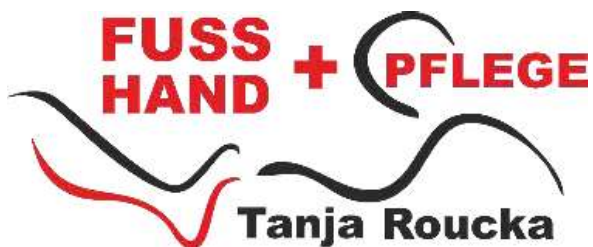
+43 2743 2252  www.kliment.co.at

Symbolfoto. 1) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt., inkl. etwaiger NoVA.



# Unser Herz

Von Donnerstag 24. bis Samstag 26. März finden in Böheimkirchen von allen Handelsbetrieben im Zentrum Hausmessen statt. Dazu gibt es tolle Aktionen und es erwartet Sie so manche Überraschung, wobei am Samstag das Einkaufserlebnis bis 18 Uhr angeboten wird.



## IHR Fachsalon in Böheimkirchen für:

**Professionelle Fußpflege**  
**Professionelle Handpflege**  
**Laser Haarentfernung**  
**Heilmassage**  
**Schmerztherapien**

**Neustiftgasse 1/5**  
**A-3071 Böheimkirchen**  
**Tel.: 0680-2322212**

Vom einheitlichen Blumen-schmuck über spezielle Gastro-Angebote bis hin zu tollen Angeboten der Betriebe erwarten die Besucher\*innen einige Überraschungen. Die Arbeitsgruppe Handel im Zentrum, bestehend aus Christine Anzenberger, Barbara Bachinger, Anton Brandstetter und Franz Gramm haben damit, kurz nach der Öffnung des Handels, ein Mega-Wochenende für die Böheimkirchner Betriebe geschaffen.

### Für jeden etwas dabei

Mit AF-Rad und Optik und Bastel Gramm sind zwei Betriebe involviert, die seit Jahren zu dieser Zeit ihre traditionelle Frühjahrsmesse veranstalten und viele Stammkunden nach Böheimkirchen holen. Gemeinsam mit den weiteren Betrieben im Zentrum und deren Angeboten bietet das den Kunden\*innen eine große Markenvielfalt, die zum ge-

mütlichen Shopping einladen. Zusätzlich bietet jedes Geschäft eine spezielle Aktion an, man darf gespannt sein, was sich die Betriebe einfallen haben lassen. Dass für die Kunden\*innen auch das leibliche Wohl stimmen wird, dafür sorgt in gewohnt guter Weise die heimische Gastronomie. Von einer Sperre des Marktes wurde diesmal abgesehen, dem Einkaufserlebnis wird das aber keinen Abbruch tun.



Bereits im Herbst 2020 fand eine Messe mit Herz sehr erfolgreich statt.

## FAHRSCHULE ING. HARALD LEITGEB

Führerscheinkurs in  
den Osterferien

Kurseinstieg  
am 08.04.2022

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
und  
15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Schulungs-Zentrum  
Neulengbach

Dein Partner für:  
alle Führerscheinklassen  
Grundqualifikation C95/D95  
Weiterbildung  
Stapler  
Kranführer

Hauptplatz 3, 3040 Neulengbach  
Tel.: 02772/52198, Fax: 02772/52198-4  
office@fahrschule-leitgeb.at

[www.fahrschule-leitgeb.at](http://www.fahrschule-leitgeb.at)



# schlägt für Sie









Es ist gar nicht so einfach eine BÖ Arbeitssitzung abzuhalten, wenn Abstände eingehalten werden sollen.








Im Gemeindeamt fand man die richtige Location und „Hausherr“ Bgm. Hans Hell unterstützt seitens der Gemeinde die Hausmessen.



**Wir stehen für Kompetenz und Zuverlässigkeit auf vielen Gebieten:**

-  Rauchfangkehrerarbeiten
-  Kaminsanierung
-  Feuerlöscher-Überprüfung
-  Aufstellen von Pellets- und Scheitholz-Zimmeröfen
-  Überprüfungen (GK 62, NÖBTVO)
-  Heizkesselwartung und -reinigung

-  Heizungsinstallationen aller Art
-  Austausch sowie Neuanlagen
-  Wasseraufbereitungsanlagen
-  Badezimmer-Installationen
-  Diverse Installationen im Ein- und Zweifamilienhausbereich

**Unsere Kompetenzpartner in Sachen:**

Biomasse Fröling

**froling**

Erdwärme und Luftwärme KNV Austria

**KNV**  
Bringt Sonne in Ihr Heim

Enthärtungsanlagen von Judo

**Judo**  
Wasser-  
Aufbereitung

Meisterbetrieb



Öffentlich zugelassener  
Rauchfangkehrer



Betriebsstraße E 8 - A-3071 Böheimkirchen - Roman Fuchs: 0699 131 40 308 - Büro: 02743 2382  
office@fuchsderrauchfangkehrer.at - www.fuchsderrauchfangkehrer.at



# Tristan Takats und Olympia

Ganz Böheimkirchen hielt die Daumen als Tristan Takats bei Olympia seine Rennen im Ski Cross bestritt. Schlussendlich erreichte er den hervorragenden 15. Platz. Der sympathische Böheimkirchner hat SCHAUREIN! am Weg von Peking nach Russland ein Interview gegeben und uns an seinen ganz persönlichen Eindrücken teilhaben lassen.

*Wie lange warst du in Peking und mit wem hast du zusammengewohnt, oder wie war die Wohnsituation?*

Wir sind am 11. Februar weggefliegen und waren am 12. da. Wir wohnten ein bisschen abseits vom olympischen Dorf, in einem Hotel 5 Minuten von unserem Wettkampfort entfernt. Wir haben bereits beim Testevent im November im selben Hotel gewohnt, also kannten wir schon die Gegebenheiten. Wir hatten alle Einzelzimmer auf Grund der Covid-Maßnahmen, was mich nicht unbedingt störte. So hatte man ein bisschen mehr Zeit für sich selbst und konnte besser abschalten.

*Kannst du uns ein paar Eindrücke von deinem Aufenthalt bei Olympia geben. Wie war der Tagesablauf? Habt ihr euch frei bewegen können? Wie war das Essen?*

Der Tagesablauf war eigentlich sehr ähnlich wie bei den Weltcuprennen. In der Früh steht man auf, geht Frühstück, bereitet sich fürs Skifahren vor und fährt am Berg. Am Nachmittag steht dann noch eine Konditions- oder Regenerationseinheit an. Je nachdem, wie intensiv der Tag war und wie meine körperliche Verfassung war. Der einzige Unterschied war der tägliche PCR-Test nach dem Frühstück. Wenn wir Zeit hatten, haben

wir uns andere Bewerbe angesehen. Das Essen war im Grunde nicht schlecht, zumindest die ersten 2 Tage, dann wurde es eintönig, wenn man dreimal am Tag das gleiche bekam. Frühstück hatte ich diesmal genug selbst mit. Das habe ich beim Testevent gelernt und habe mir Müsli und Brot mitgenommen. Ein bisschen Abwechslung konnten wir uns holen, wenn wir im olympischen Dorf waren, da gab es mehr Auswahl beim Essen.

## Tristan Takats

Geboren:	14.11.1995
Skiclub:	USC Lilienfeld
Größe:	187 cm
Gewicht:	90 kg
Hobbies:	Fußball, Tennis, Volleyball
Ski, Schuhe, Bindung:	Fischer
Stöcke:	LEKI
Brille, Helm:	Dainese

## AKTIONSWOCHEN

07.03. bis 11.03.

### Unterbodenservice



**Unterbodenschutz mit hochwertigem Wachs**  
Auf Grund der großen Nachfrage noch einmal PKW (außer Geländeauto)

**statt € 300**

**jetzt nur € 180**

14.03. bis 18.03.

### Ölwechsel mit Filter



**Ölwechsel mit Filter**  
inkl. Material für alle 4-Zylinder bis 85 KW

**statt € 130**

**jetzt nur € 100**

21.03. bis 25.03.

### Bremsenservice



**Bremsflüssigkeitswechsel**  
inkl. Bremsflüssigkeit für alle PKW – ausgenommen Mercedes SBC Bremsen

**statt € 69**

**jetzt nur € 29,90**

28.03. bis 01.04.

### Frühjahrscheck Prüfung (ohne Material)

### Wir machen Ihr Auto fit

Beleuchtung, Scheibenwischer, Motorölstand, Reifen, Kühlmittel, Heizungsschläuche und Anschlüsse, Motorkühler, Frostschutz, Keilriemen, Zustand Wasserpumpe, Bremsanlage

**statt € 74,90**

**jetzt nur € 20,90**

## UNSER BONUS FÜR SIE:

**€ 100 Gutschein bei der nächsten Reparatur ab einem Reparaturwert von € 280.**  
(ausgenommen Aktionen und Rabattaktionen, Aktion gültig bis 31.12.2022)



### KFZ – Service – Werkstatt

Betriebsgebiet Südstraße E5H  
3071 Böheimkirchen  
02743/ 28 207

0650/ 760 00 89  
office@prontocar.at

# - in Mailand möchte ich um ...

Alle Areale, in denen wir sein durften, waren abgezaunt und wir durften sie auch nicht verlassen. Egal, wie kurz die Strecke war, wir mussten mit den Shuttlebussen fahren, auch wenn es zu Fuß teilweise schneller gewesen wäre.

**Bekommt man als Olympiateilnehmer eine Medaille oder welche Erinnerungen konntest du von Peking mitnehmen?**

Anscheinend bekommt man eine Teilnehmermedaille, habe ich gehört. Es gab auch Pins, die man mit anderen Nationen tauschen konnte, und die Startnummern von Trainings, Qualifikation und Rennen durften wir uns auch behalten, das ist auch eine schöne Erinnerung. Wir haben zwei große Taschen Olympiagewand und anderen Sachen bekommen. Da war vom Skigewand und Konditionsausrüstung bis Waschmittel, Zahnbürste und Handy so ziemlich alles drinnen.

**Wie viele Skier hast du dabei? Wer hat deine Ski serviert und wie oft?**

Meine Ski sind Riesentorlauf-Ski, die sind 193cm lang. Wir durften eigentlich sechs Paar Skier mitnehmen. Ich habe aber nur fünf mitgenommen, weil nur vier meiner Skier für die speziellen Verhältnisse hier in China in Frage gekommen sind und der fünfte war ein Einfahrski. Ich habe einen Servicemann, der mich schon seit drei Jahren begleitet und wirkliche Waf-



## 200 € Reparaturbonus sichern

Die Förderung kann von Privatpersonen mit Wohnsitz in Österreich in Anspruch genommen werden und beträgt 50 % der Kosten bis zu max. 200 Euro je Reparatur bzw. max. 30 Euro für einen Kostenvoranschlag. Bei uns, elektro BRANDSTETTER GmbH, können Sie nicht nur den Reparaturbonus einlösen, sondern wir beheben zusätzlich zu allen Störungen an Ihren Elektroinstallationen oder im Sicherungskasten, auch defekte Haushaltsgeräte wie z.B. Waschmaschine, E-Herd, Geschirrspüler, Kühl- u. Gefriergeräte usw. ... Unser kompetentes Team besorgt Ersatzteile und erledigt die Reparatur Ihrer Haushaltsgeräte, wenn nötig vor Ort.



**Bürozeiten:** MO-DO 7.00-16.30 FR 7.00-12.00  
**Geschäftszeiten:** MO, DI, DO, FR 8.00-12.00 u. 15.00- 18.00  
 MI und SA 8.00-12.00



**Wir freuen uns auf Ihren Anruf**

elektro BRANDSTETTER GmbH  
 Edisongasse 3  
 3071 Böheimkirchen  
 Tel.: 027 43 / 33 69 Mobil: 0664 / 15 68 911



# ... Medaillen kämpfen!

## Dein „starker“ Job

bei

**emc**

### Wir bilden aus:

#### ElektrotechnikerIn

Elektro- und  
Gebäudetechnik  
+ Gebäudeleittechnik

#### KonstrukteurIn

Elektroinstallationstechnik  
(techn. Zeichner CAD)

#### Bürokauffrau/-mann

Buchhaltung/Sekretariat

### Wir stellen ein:

#### ElektrotechnikerIn

Elektro- und Gebäudetechnik

#### Bau- & ProjektleiterIn

Elektro- und Gebäudetechnik

#### Bau- & Projektleiter AssistentIn

Elektro- und Gebäudetechnik

### Wir bieten:

- marktkonformes Gehalt
- zukunftsicherer Arbeitsplatz in einem renommierten Unternehmen
- familiäres Betriebsklima und gute Sozialleistungen
- Unternehmensinterne Aus- und Weiterbildung

**emc - elektromanagement & construction GmbH**

3071 Böheimkirchen | Betriebsstraße 15  
Bewerbungen bitte an [jobs@emc-austria.at](mailto:jobs@emc-austria.at)

[www.emc-austria.at](http://www.emc-austria.at)



fen aus meinen „Scheitern“ macht. Nach jedem Skitag wird der Ski komplett hergerichtet, also gewachst und die Kanten werden geschliffen. Am Renntag werden die Ski nach jeder Fahrt mit einem sogenannten Finish-Wachs nochmal richtig schnell gemacht, um das letzte rauszuholen. Teilweise verwenden wir das auch schon im Training, um das Gefühl für den Rennspeed zu bekommen.

**Was ist der Unterschied zwischen Alpin und Ski Cross? Kannst du schon davon leben?**

Der größte Unterschied ist, dass noch drei andere mit dir auf der Piste sind. Ich finde der Sport ist auch vielseitiger. Du musst gut starten können, das Gefühl für die verschiedenen Elemente, wie Wellen und Sprünge haben, schnelle Kurven und taktisch gut fahren, damit du entweder selbst überholen kannst oder andere am Überholen hinderst.

Wenn es mir ums Geld gehen

würde, gäbe es wahrscheinlich einfachere Methoden, um viel Geld zu verdienen. Es ist mehr die Leidenschaft an diesem Sport, die mich antreibt. Ich könnte auch nebenbei arbeiten, aber da wäre das Training in Mitleidenschaft gezogen und ich könnte nicht auf so einem hohen Level konstant gute Leistungen bringen. Ich mache den Sport definitiv nicht um Mittelmaß zu sein, sondern ich will zur absoluten Elite gehören!

**Du hast den hervorragenden 15. Platz bei Olympia gemacht, hat das Lust auf mehr gemacht? Was sind deine nächsten sportlichen Ziele bzw. ist Olympia 2026 in Mailand ein Ziel, vielleicht sogar eine olympische Medaille?**

Vor einigen Monaten hätte wahrscheinlich niemand damit gerechnet, dass ich dieses Jahr schon bei den Spielen dabei bin. Es ist wirklich ein Riesenerfolg, dass ich das geschafft habe. Momentan fehlt mir jedoch noch ein bisschen die Konstanz, um regelmäßig ganz vorne mitfahren zu können. Ich werde aber daran arbeiten, mich weiter zu verbessern und ein ganz heißer Medaillen-Kandidat für 2026 zu werden.

Alles aus einer Hand  
mit persönlicher  
Betreuung.



Willkommen in der Welt von

**DIALOG**  
telekom

FESTNETZ > MOBIL > INTERNET

[www.dialog-telekom.at](http://www.dialog-telekom.at)

### Günstiger telefonieren mit persönlichem Service!

Profitieren Sie von einer kostenlosen Analyse Ihrer gesamten Telekommunikationsausgaben für Festnetz, Internet, Webhosting und Mobilfunk.

Zudem informieren und beraten wir Sie über den bevorstehenden Technologiewechsel in der Festnetztelefonie. In naher Zukunft werden österreichweit alle ISDN-Anschlüsse durch die neue internetbasierte Festnetztelefonie VoIP ersetzt.

**Info, Analyse u. kostenlose  
Beratung!**

Ing. Richard Baumann, MSc  
Vertriebspartner der  
Dialog Telekom GmbH  
Tel: 0732 205 000 247

[r.baumann@dialog-telekom.at](mailto:r.baumann@dialog-telekom.at)

### Impressum:

BÖ ORTSMARKETING  
Verein für Ortsentwicklung und Ortsmarketing zur  
Förderung der Wirtschaft, Orts-  
bild, Kultur und Geselligkeit.  
3071 Böheimkirchen,  
Marktplatz 2 | ZVR-Zahl  
205866561  
e-mail: [info@boeheimkirchen.eu](mailto:info@boeheimkirchen.eu)  
[www.boeheimkirchen.gv.at](http://www.boeheimkirchen.gv.at)  
[www.boeheimkirchen.eu](http://www.boeheimkirchen.eu)







Der Böhmeikirchner Tristan Takats überzeugte in Peking mit einem hervorragenden 15. Platz.



Foto: zVg

### Ein besonderer Vorfall oder der bewegendste Moment bei Olympia?

Es gab einige schöne Momente. Als ich merkte, wie viele Menschen hinter mir stehen und mit mir mitfiebern und der ganze Ort sich mit mir freut, war das wirklich überwältigend. Ich habe so viele nette Nachrichten bekommen, dass ich den Überblick verloren habe, welche ich noch beantworten muss. Also bitte verzeiht mir! Ich habe

mich über jede einzelne gefreut.

Als ich mich von meiner Mutter verabschiedete und sie zu Tränen gerührt war, begriff ich erst, was Großartiges ich eigentlich erreicht habe. Mein letzter Besuch bevor es nach China ging, war bei meinem Großvater am Grab, von dem ich mich auch noch unbedingt verabschieden und mir nochmal Kraft holen musste. Meine Familie hat so viel für mich aufgeopfert und sie ist immer hinter mir gestanden,

ich bin wirklich unheimlich dankbar, dass ich diesen Weg gehen durfte und ich endlich etwas davon zurückgeben konnte!

### Auf was hast du dich am meisten in Österreich gefreut?

Nach China geht's gleich weiter nach Russland zu den nächsten beiden WC-Rennen, also muss ich mich noch ein bisschen länger freuen. Aber ich freue mich schon

wieder sehr aufs gute Essen. Außerdem freue ich mich schon sehr, wieder unter Menschen gehen zu dürfen, ich musste mich ja vor Olympia eine Zeit lang wegsperren, um die Teilnahme auf Grund einer Ansteckung nicht zu gefährden. Ich freue mich schon extrem, auf meine Familie und mit meinen Freunden anstoßen zu können.

*Vielen Dank für das Gespräch!*

**wia z'haus beim**  
**fritz**

3071 Mechters 11 | 0664 978 93 62

**Mia sperrn am**  
**11. MÄRZ**  
**wieda auf!**



www.fritz-mechters.at

**regionale & saisonale**  
**Schmankerl, Menüs,**  
**Spitzenbier**  
**lauschiger Biergarten**

**Kultur beim**  
**fritz**

3071 Mechters 11 | 0664 978 93 62

**Blick nach vorn ...**  
**VERNISSAGE**  
**Karl J. Mayerhofer**  
**kulturkreiskirchstetten.at | Galerie M**

**11. März 2022**  
**18:00 Uhr**  
**Eröffnung**  
**Bgm. Hans Hell**

